

Instrumento de notação do Sistema Estatístico Nacional  
(Lei nº 6/89 de 15 de Abril) de RESPOSTA OBRIGATÓRIA.  
Registado no I.N.E. sob o nº 9622  
Válido até 2006.12.31



INSTITUTO NACIONAL DE ESTATÍSTICA

A CONFIDENCIALIDADE DOS DADOS É GARANTIDA NOS  
TERMOS DA LEI Nº 6/89, DE 15 DE ABRIL

DEPARTAMENTO DE ESTATÍSTICAS ECONÓMICAS  
SERVIÇO DE ESTATÍSTICAS DO COMÉRCIO, TURISMO E TRANSPORTES

INQUÉRITO AO TRANSPORTE RODOVIÁRIO DE  
MERCADORIAS - 2006

Por favor, complete este questionário e envie-o ao INE na  
SEMANA POSTERIOR À INDICADA NA ETIQUETA  
( Não preencher as casas sombreadas )

**ATENÇÃO**  
SE TIVER DÚVIDAS, POR FAVOR, CONTACTE OS SERVIÇOS DO INE  
Coimbra - 239 790 424

SEMANA DE INQUIRIRÃO

De \_\_\_\_\_ a \_\_\_\_\_ de 2006

**1 IDENTIFICAÇÃO DA EMPRESA OU ENTIDADE EQUIPARADA** (No caso de haver alterações na identificação do proprietário, queira actualizar, P.F.)

1 Número de Identificação de Pessoa Colectiva ou Equiparada  Alteração (S/ N)

2 Designação Social (ou Firma) \_\_\_\_\_

3 Morada \_\_\_\_\_ Sede:  Sim  Não  
Cód:

Código Postal  -  Localidade

Distrito  Concelho

Freguesia  E-mail

Telefone  Fax

4 Actividade Principal da Empresa \_\_\_\_\_

CAE - Rev.2.1

**2 SITUAÇÃO DO VEÍCULO**

1 Possui este veículo para o transporte de mercadorias ?  
(assinale com um X a opção correcta)

Sim  → Ano da primeira matrícula

Não  →

- Veículo vendido
- Veículo para a sucata
- Veículo com prop. desconhecido
- Outra situação

**Novo Proprietário :**

Nome

Morada

Código Postal  -

Telefone

NPC

Se respondeu "Não" e possui mais veículos passe para o QUADRO 5  
Se respondeu "Não" e não possui mais veículos passe para o QUADRO 6

2 Utilizou este veículo de transporte de mercadorias pelo menos uma vez durante a semana de inquirição?  
(assinale com um X a opção correcta)

Sim  Não  Se não, indique a razão:

Se respondeu "Não", responda à QUESTÃO 3 deste quadro, QUESTÃO 1 do QUADRO 4 e:

- caso possua mais veículos passe para o QUADRO 5
- caso não possua mais veículos passe para o QUADRO 6

3 Tipo de Licenciamento:  
(assinale com um X a opção correcta)

Por conta própria

Por conta de outrem

- Exclusivamente Nacional
- Exclusivamente Internacional
- Internacional e Nacional



TIPO DE CARGA: Utilize um dos seguintes códigos:			TIPO DE CAIXA: Utilize um dos seguintes códigos:			
0 Graneis líquidos	4 Mercadorias em paletes	9 Outros tipos de carga	1 Caixa aberta (com ou sem cobertura de lona)	7 Isotérmico	} Sob temperatura dirigida	
1 Graneis sólidos	5 Mercadorias pré-cintadas		2 Caixa basculante	5 Porta contentores		8 Refrigerado
2 Grandes contentores	6 Unidades móveis c/ auto-propulsão		3 Caixa fechada	6 Porta automóveis		9 Frigorífico
3 Outros contentores	7 Outras unidades móveis		4 Sistema ou tanque			10 Outra adaptação especial

#### 4 IDENTIFICAÇÃO E CARACTERÍSTICAS DO VEÍCULO

1 Categoria de veículo  
(assinale com um X a opção correcta)



Carga Útil ---       kg  
Tara .....       kg  
Peso Bruto ..       kg  
Nº Eixos .....



Tara .....       kg  
Nº Eixos .....

2 Se utilizou um ou mais reboques ou semi-reboques, indique quantos:   
Descreva as características de cada um deles:

Carga Útil ---       kg  
Tara .....       kg  
Peso Bruto ..       kg  
Nº Eixos .....   
Tipo de Caixa .....

Carga Útil ---       kg  
Tara .....       kg  
Peso Bruto ..       kg  
Nº Eixos .....   
Tipo de Caixa .....

Carga Útil ---       kg  
Tara .....       kg  
Peso Bruto ..       kg  
Nº Eixos .....   
Tipo de Caixa .....

3 Durante o percurso o veículo foi transportado por outro meio de transporte?  
(assinale com um X a opção correcta)

- Sim  →  Comboio   
 Barco   
- Não

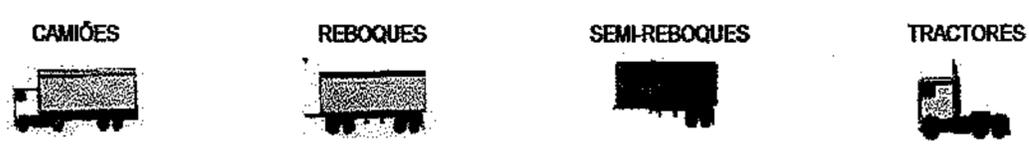
**Se sim**

Carregado em: País:        
Concelho / Cidade:

Descarregado em: País:        
Concelho / Cidade:

#### 5 PARQUE DE VEÍCULOS DA EMPRESA

1 Considere o número de veículos e a capacidade total de carga de todos os veículos da empresa, que realizam transporte de mercadorias:



Nº de veículos:        
Capacidade Total de carga:       Toneladas

#### 6 O RESPONSÁVEL PELA INFORMAÇÃO

Data: \_\_\_\_ / \_\_\_\_ / \_\_\_\_  
Nome: \_\_\_\_\_ Localidade: \_\_\_\_\_  
Telefone: \_\_\_\_\_ Fax: \_\_\_\_\_ e-mail: \_\_\_\_\_  
OBSERVAÇÕES: \_\_\_\_\_

Por favor, envie a resposta no prazo indicado, usando o envelope RSF que acompanha o questionário.

MUITO OBRIGADO PELA SUA COLABORAÇÃO

## EXEMPLOS

Apresentam-se seguidamente 5 exemplos de situações distintas que poderão ajudar no preenchimento do questionário. No entanto, caso persistam dúvidas, não hesite em contactar o I.N.E.

**Exemplo 1** - Num veículo automóvel com 4200 kg de carga útil e caixa aberta, foram transportados 1800 kg de toros de pinho de Braga para Coimbra. Em Coimbra carregou 4200 kg de tacos em madeira de carvalho, em palete, efectuando 5 viagens, de 10 km cada, entre os mesmos locais de carga e descarga (transporte de lançadeira).

**Exemplo 2** - Com um veículo automóvel de 4200 kg de carga útil e caixa aberta distribuíram-se 2100 kg de cerveja em garrafas e 1200 kg de águas minerais (em garrafa) no interior do Porto, tendo-se recolhido simultaneamente garrafas vazias (800 kg). Percorreu 30 km em carga, com 5 locais de descarga. Transporte de cervejas em garrafas (600 kg) do Porto para Bragança num percurso de 250 km.

**Exemplo 3 \*** - Transporte do Porto para Braga (60 Km) de couros e peles não curtidas (1000 Kg) . Segue para Matosinhos em vazio. Neste local foi lhe atrelado um reboque "porta contentores", (23500 Kg de carga útil), com 3 toneladas de vestuário para Frankfurt e 4 toneladas de calçado (toda a mercadoria acondicionada em grandes contentores), com destino a Budapeste, num percurso de 3471 Km. (Percurso efectuado durante 7 dias).

**Exemplo 4 \*** - Um tractor com semi-reboque "porta automóveis" de 10000 Kg de carga útil saiu da Guarda com um carregamento de automóveis ligeiros para Espanha. Descarrega 6000 Kg em Madrid e carrega um tractor agrícola com 2900 Kg. Descarrega em Barcelona o tractor agrícola e os restantes automóveis (4000 Kg). Percorreu 600 Km até Madrid e desta cidade até Barcelona, 550 Km. Regressou em vazio à Guarda percorrendo 1150 Km com um semi-reboque "Porta contentores".

\* Caso a viagem se prolongue por mais de um dia, agregue no dia de partida toda a informação referente aos transportes de mercadorias iniciados nesse dia.

### 3 - TRÁFEGO EFECTUADO PELO VEÍCULO DESIGNADO NA ETIQUETA (INCLUINDO REBOQUE OU SEMI-REBOQUE UTILIZADO) DURANTE A SEMANA INDICADA NA 1ª PÁGINA (Deve-se fotocopiar o quadro as vezes necessárias/Mesmo que efectue só uma viagem durante a semana, discrimine-a)

DIA DA SEMANA	DISTÂNCIA TOTAL PERCORRIDA PELO VEÍCULO NO DIA (quilómetros)	NATUREZA DAS MERCADORIAS TRANSPORTADAS (mencione o que transportou, escrevendo o nome exato da mercadoria) (caso vá vazio, escreva vazio)	TIPO DE CARGA OVER CUBO NA PÁGINA SEQUINTE	QUANTIDADE TRANSPORTADA EM QUILOGRAMAS	LOCAL DE CARGA OU INÍCIO DO PERCURSO EM VAZIO		LOCAL DE DESCARGA OU FIM DO PERCURSO EM VAZIO		Nº DE KM PERCORRIDOS PELA MERCADORIA OU PERCURSO EM VAZIO	TIPO DE PERCURSO		NÍVEL DE CARREGAMENTO		TIPO DE CARGA (VER CÓDIGOS NA PÁGINA SEQUINTE)	RESERVADO AO I.N.E.	Nº DE PAISES ATRAVESSADOS			
					PAÍS	DISTRITO/CONCELHO OU CIDADE ESTRANGEIRA	PAÍS	DISTRITO/CONCELHO OU CIDADE ESTRANGEIRA		NORMAL	RESERVAÇÃO DISTRIBUIÇÃO	LANÇADEIRA (0 a 4 parâmetros)	CHEIO				PARCIALMENTE CARREGADO	VAZIO	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20

**EXEMPLO 1**

QUINTA - FEIRA	51	52	Toros de pinho	1	1 1 0 0 0	Portugal	Braga	Portugal	Coimbra	1 1 0 0	x			x		1			
	CARGA		Tacos em madeira de carvalho	4	4 2 0 0 0	Portugal	Coimbra	Portugal	Coimbra	1 1 0 0		x				1			
			Vazio				Portugal	Coimbra	Portugal	Coimbra	1 1 0 0					x	1		
	VAZIO																		

**EXEMPLO 2**

QUARTA - FEIRA	41	42	Cerveja em garrafas	9	2 1 0 0 0	Portugal	Porto	Portugal	Porto	1 3 0 0	x			x		1			
	CARGA		Água mineral em garrafas	9	1 2 0 0 0	Portugal	Porto	Portugal	Porto	1 3 0 0	x			x		1			
			Garrafas vazias	9	8 0 0 0 0	Portugal	Porto	Portugal	Porto	1 3 0 0	x				x	1			
	VAZIO		Cerveja em garrafas	9	6 0 0 0 0	Portugal	Porto	Portugal	Bragança	2 5 0 0	x				x	1			

**EXEMPLO 3**

SEGUNDA - FEIRA	21	22	Couro e peles não curtidas	9	1 1 0 0 0	Portugal	Porto	Portugal	Braga	1 6 0 0	x			x		5			
	CARGA		Vazio			Portugal	Braga	Portugal	Matosinhos	1 7 0 0					x	5			
			Vestuário	2	3 0 0 0 0	Portugal	Matosinhos	Alemanha	Frankfurt	2 4 0 0	x				x	5			
	VAZIO		Calçado	2	4 0 0 0 0	Portugal	Matosinhos	Hungria	Budapeste	3 4 7 1	x				x	5		4	

Observações: A viagem teve início na 2ª feira, tendo terminado no domingo.

**EXEMPLO 4**

SEGUNDA - FEIRA	21	22	Automóveis ligeiros	6	6 0 0 0 0	Portugal	Guarda	Espanha	Madrid	1 6 0 0	x			x		6			
	CARGA		Automóveis ligeiros	6	4 0 0 0 0	Portugal	Guarda	Espanha	Barcelona	1 1 5 0	x			x		6			
		VAZIO																	

(\*) A distância em carga percorrida para transportar este tractor agrícola, de Madrid para Barcelona, está incluída na distância em carga referida no dia anterior.  
Observações: A viagem só terminou na Guarda quarta-feira

**Exemplo 5** - Se uma empresa tem 3 camiões em que a capacidade de carga de cada um é de 7000 kg e tem 2 reboques com capacidade de carga de 25000 kg cada, então o quadro 5 é preenchido da seguinte forma:

5 PARQUE DE VEÍCULOS DA EMPRESA				
1 Considere o número de veículos e a capacidade total de carga de todos os veículos da empresa, que realizam transporte de mercadorias:				
Nº de veículos:	3	2		
Capacidade Total de carga:	2   1   Toneladas	5   0   Toneladas	 Toneladas	

# INQUÉRITO AO TRANSPORTE RODOVIÁRIO DE MERCADORIAS

## NOTAS EXPLICATIVAS

Colabore com o I.N.E. fornecendo informações correctas.

As questões com     deverão ser preenchidas da direita para a esquerda. Exemplo: 345

As questões sombreadas     destinam-se a ser codificadas no INE.

Nos  marque X quando for o caso.

Este inquérito refere-se apenas aos **veículos pesados de mercadorias** (veículos cujo peso bruto seja superior a 3500 Kg) matriculados em Portugal - camiões e tractores. Pretende-se conhecer o tráfego efectuado (mercadorias transportadas) pelo veículo automóvel (camião) e eventual reboque utilizado, ou, caso se trate de um tractor, pelo respectivo semi-reboque.

A identificação do veículo sujeito a este inquérito é feita através da matrícula inscrita na etiqueta deste instrumento de notação (ex.: FL-84-79 para veículos automóveis - camiões ou tractores).

O PERÍODO DE INQUIRIRÃO do veículo é a semana indicada no questionário. O inquérito refere-se aos transportes de mercadorias efectuados durante esta semana, desde as 0 horas de Segunda-feira até às 24 horas de Domingo. Nunca deverá substituir esta semana por outra.

Ao longo do questionário são utilizadas as seguintes abreviaturas: Nº - Número; Km - Quilómetro; Kg - Quilograma.

### QUADRO 1

#### ACTUALIZAÇÃO OU CORRECÇÃO DO NOME E (OU) MORADA DO PROPRIETÁRIO DO VEÍCULO

Verifique se as informações impressas (nome, morada, localidade e código postal) na etiqueta que está na primeira página do questionário correspondem à situação actual da sua empresa. Corrija e (ou) complete aquelas que lhe pareçam desajustadas ou inexistentes. Não preencha os quesitos existentes na etiqueta, cuja informação não se alterou. Deverá indicar sempre se a morada corresponde à sede da empresa.

### QUADRO 2

Se respondeu à primeira questão "Sim", o ano de matrícula a considerar será o que respeita ao ano de fabrico e não ao ano de legalização do veículo.

Se respondeu à primeira questão "Não - Veículo vendido", não se esqueça de preencher o quadro ao lado com os dados do Novo Proprietário. Se respondeu à segunda questão "Não", não se esqueça de preencher a questão 1 do quadro 4, com as características do veículo.

### QUADRO 3

Cada linha deste quadro corresponde ao transporte de uma mercadoria, o que poderá corresponder ou não a uma viagem. Assim, se numa determinada viagem o veículo transportou **3 mercadorias** deverá preencher **3 linhas**.

Deverá também preencher uma linha por cada viagem em vazio que o veículo efectue.

Para uma maior facilidade de preenchimento o quadro está dividido por dias de semana.

Se em certo(s) dia(s) da semana o veículo não circular, indique em "OBSERVAÇÕES" no quadro 6 o(s) dia(s) e motivo(s) da não utilização do veículo. Ex: falta de frete ou de mercadoria para transportar; veículo avariado ou em reparação; operação de carga ou descarga; empresa encerrada (fim de semana ou feriados).

Caso a viagem se prolongue por mais de um dia, agregue no dia de partida toda a informação respeitante aos transportes de mercadorias iniciados nesse dia.

Se o dia de partida for anterior ao início da semana de referência, considere esse percurso como o primeiro serviço de Segunda-feira, indicando esse facto em "OBSERVAÇÕES" no quadro 6.

Se a viagem se iniciou durante a semana de referência e se se prolongar para lá desta, a informação deve ser agregada no dia de partida, indicando esse facto em "OBSERVAÇÕES" no quadro 6.

Se em determinado dia o veículo transportar mais de seis mercadorias ou efectuar mais de seis viagens, continue o preenchimento noutro impresso, indicando esse facto em "OBSERVAÇÕES" no quadro 6 (por favor tire fotocópia do impresso original).

**Coluna 2** - Distância total percorrida pelo veículo durante todo o dia (número de quilómetros): em carga e em vazio.

**Coluna 3** - Natureza de cada uma das mercadorias transportadas (ex: areia, móveis em madeira, vinhos, embalagens vazias, etc:). Especifique a mercadoria indicando o seu nome exacto. No caso de cargas mistas, as mercadorias com peso inferior a 100 Kgs. serão reagrupadas como "diversos".  
Tratando-se de um percurso em vazio, escreva "vazio" nesta coluna.

**Coluna 4** - Indique o "Tipo de carga" de acordo com a seguinte nomenclatura:

- |                            |  |
|----------------------------|--|
| 1 - Granéis sólidos        | 6 - Unidades móveis com auto-propulsão |
| 2 - Grandes contentores    | 7 - Outras unidades móveis             |
| 3 - Outros contentores     | 9 - Outros tipos de carga              |
| 4 - Mercadorias em paletes |  |

**Coluna 5** – Quantidade transportada (peso bruto) de cada uma das mercadorias em quilogramas; no caso de “lançadeira” indique o peso da carga de um percurso simples; no caso de “recolha ou distribuição” indique a carga máxima efectuada no decurso da operação. Caso se trate de um percurso em vazio, não preencha esta coluna.

**Coluna 6** – País onde carregou a mercadoria ou iniciou o percurso em vazio.

**Coluna 7** – Deve ser preenchida da seguinte forma:

- No território nacional indique o concelho e, tratando-se de um transporte de “recolha” (várias cargas parciais num mesmo percurso), indique o local da primeira carga;
- No estrangeiro indique a cidade onde efectuou a carga, ou a cidade mais próxima desse local.

**Coluna 8** – País onde descarregou a mercadoria ou terminou o percurso em vazio.

**Coluna 9** – Deve ser preenchida da seguinte forma:

- No território nacional indique o concelho. Se se tratar de um transporte de “distribuição” (várias descargas parciais num mesmo percurso) indique o local de descarga mais longínquo;
- No estrangeiro indique a cidade onde efectuou a descarga, ou a cidade mais próxima desse local.

**Coluna 10** – Distância percorrida por cada mercadoria expressa, entre o local de carga e o local de descarga, ou quilómetros percorridos pelo veículo em vazio, entre o local de início e o de fim do percurso em vazio.

**Coluna 11** – Transporte normal, com uma única origem e um único destino. Tratando-se de um percurso em vazio, não preencha esta coluna.

**Coluna 12** – Transporte de recolha ou de distribuição, com vários pontos de recolha e um ponto de destino ou com uma origem e vários destinos. Tratando-se de um percurso em vazio, não preencha esta coluna.

**Coluna 13** – Transporte lançadeira, percursos repetidos com a mesma origem e o mesmo destino e com mercadorias da mesma natureza. Indique o número de percursos simples efectuados em carga e em vazio.

**Coluna 14** – Reservada ao I.N.E. Não deve ser preenchida.

**Colunas 15 a 17** – Indique (assinalando com x a coluna respectiva) se o veículo de carga (camião, reboque, semi-reboque) se encontrava carregado, parcialmente carregado ou vazio.

**Coluna 18** – Indique o “Tipo de caixa” de acordo com a seguinte nomenclatura:

- |   |                               |                          |
|---|-------------------------------|--------------------------|
| 1 - Caixa aberta (com ou sem cobertura em lona) | 7 - Isotérmico                |                          |
| 2 - Caixa basculante                            | 8 - Refrigerado               | Sob temperatura dirigida |
| 3 - Caixa fechada                               | 9 - Frigorífico               |                          |
| 4 - Cisterna ou tanque                          |                               |                          |
| 5 - Porta contentores                           |                               |                          |
| 6 - Porta automóveis                            | 10 - Outra adaptação especial |                          |

**Coluna 19** – Reservada ao I.N.E. Não deve ser preenchida.

**Coluna 20** – Tratando-se de um transporte internacional em que tenha sido necessário atravessar um ou mais países indique-nos o seu nº. Ex: Mercadorias carregadas em Portugal com destino a França. O nº de países atravessados será 1 (Espanha).

#### QUADRO 4

Agradece-se que preencha este quadro para melhor caracterização do veículo inquirido e do(s) reboque(s) ou semi-reboque(s) utilizados na semana de inquirição. Na questão 3, a informação que se pretende é sobre o local de embarque e desembarque do veículo e não o local de carga ou descarga da mercadoria.

#### QUADRO 5

Este quadro refere-se ao parque de veículos da empresa, sendo que:

Capacidade Total de carga = Soma da capacidade de carga útil de cada veículo

(Ver Exemplo 5 dos exemplos)

#### ATENÇÃO

Todas as observações que queira fazer a fim de melhor conhecermos o que se passou na semana de inquirição deverão ser mencionadas no espaço “OBSERVAÇÕES”.

Todas as dúvidas poderão ser esclarecidas junto de: